

Dansk udgave

## Retsforskrifter

47. årgang

15. december 2004

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2123/2004 af 14. december 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2124/2004 af 14. december 2004 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for import af levende kvæg med en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1922/2004.....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2125/2004 af 14. december 2004 om ændring af forordning (EØF) nr. 890/78 om gennemførelsesbestemmelser for certificering af humle .....</b>	<b>8</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2126/2004 af 14. december 2004 om eksportrestitutioner som led i system A1 for nødder (afskallede mandler, hasselnødder med skal, afskallede hasselnødder og valnødder med skal) .....	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2127/2004 af 14. december 2004 om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og æbler) .....	14
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2128/2004 af 14. december 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I .....	17
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2129/2004 af 14. december 2004 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 .....	20
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2130/2004 af 14. december 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren fra den 15. december 2004 .....	22
		Kommissionens forordning (EF) nr. 2131/2004 af 14. december 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren fra den 15. december 2004 .....	24

**Rådet**

2004/849/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 25. oktober 2004 om undertegnelse, på Den Europæiske Unions vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne** ..... 26

**Kommissionen**

2004/850/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. december 2004 om ændring af bilag I og II til beslutning 2002/308/EF om lister over zoner og akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til egtvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) (meddelt under nummer K(2004) 4553) <sup>(1)</sup>** ..... 28

2004/851/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 14. december 2004 om tredje ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien (meddelt under nummer K(2004) 4775) <sup>(1)</sup>** ..... 48

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets fælles holdning 2004/852/FUSP af 13. december 2004 om restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire** ..... 50



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2123/2004****af 14. december 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikterne*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	99,9
	204	88,0
	624	182,9
	999	123,6
0707 00 05	052	116,5
	220	122,9
	999	119,7
0709 90 70	052	105,7
	204	68,5
	999	87,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,8
	204	36,5
	382	32,3
	388	41,1
	528	41,6
	999	40,5
0805 20 10	204	68,4
	999	68,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,0
	204	46,2
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,7
0805 50 10	052	47,8
	528	42,1
	999	45,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	87,6
	404	98,1
	512	105,4
	720	78,4
	804	167,7
	999	114,6
	999	114,6
0808 20 50	400	95,4
	720	42,1
	999	68,8

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).  
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2124/2004

af 14. december 2004

**om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for import af levende kvæg med en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1922/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter<sup>(3)</sup> (i det følgende benævnt »aftalen«).

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1922/2004 af 25. oktober 2004 om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg med oprindelse i Schweiz<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(2)</sup>, særlig artikel 32, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1922/2004 åbnes der på et autonomt og midlertidigt grundlag et toldfrit EF-toldkontingent for perioden fra datoen for nævnte forordnings ikrafttrædelse til den 30. juni 2005 for import af 4 600 stykker levende kvæg med en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz. Ifølge nævnte forordnings artikel 2 skal gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter artikel 32 i forordning (EF) nr. 1254/1999.

(2) Ved tildelingen af toldkontingentet er det i betragtning af de pågældende produkter hensigtsmæssigt at anvende metoden »samtidig behandling« som omhandlet i artikel 32, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1254/1999.

(3) For at kunne komme ind under dette toldkontingent bør levende dyr stamme fra Schweiz i overensstemmelse med reglerne som omhandlet i artikel 4 i aftalen mellem EF

(4) For at undgå spekulation bør det disponible antal dyr i kontingentet stilles til rådighed for erhvervsdrivende, der kan bevise, at de rent faktisk driver betydelig handel med tredjelande. I denne forbindelse bør det for at sikre en effektiv forvaltning kræves, at de pågældende erhvervsdrivende importerede mindst 50 dyr i 2003, idet et parti på 50 dyr kan betragtes som et normalt parti. Erfaringen har vist, at køb af et enkelt parti er et minimumskrav for, at en transaktion kan anses for reel og rentabel. Erhvervsdrivende i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) bør kunne ansøge på grundlag af import fra lande, som var tredjelande for dem i 2003.

(5) For at disse kriterier kan kontrolleres, skal ansøgningerne indgives i den medlemsstat, hvor importøren er momsregistreret.

(6) For at forhindre spekulation bør importører, der ikke længere drev handel med levende kvæg pr. 1. januar 2004, nægtes adgang til kontingentet, en sikkerhed stilles for importrettigheder, licenser ikke kunne overdrages og importlicenser kun udstedes til importørerne for de antal dyr, de har fået tildelt importrettigheder for.

(7) For at sikre mere ligelig adgang til kontingentet, samtidig med at der sikres et kommercielt bæredygtigt antal dyr pr. ansøgning, bør hver ansøgning vedrøre et maksimums- og et minimumsantal dyr.

(8) Det bør fastsættes, at importrettighederne tildeles efter en betænkningstid og om nødvendigt med en fast nedsættelsesprocentsats.

<sup>(1)</sup> EUT L 331 af 5.11.2004, s. 7.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1899/2004 (EUT L 328 af 30.10.2004, s. 67).

<sup>(3)</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

- (9) Ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. Med henblik herpå bør der fastsættes regler om indgivelse af ansøgninger samt oplysninger, der skal anføres i ansøgningerne og licenserne, om nødvendigt ved tilføjelse af visse bestemmelser fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(1)</sup> og fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80<sup>(2)</sup>.
- (10) For at forpligte de erhvervsdrivende til at ansøge om importlicenser for alle de tildelte importrettigheder bør det fastsættes, at med hensyn til sikkerheden for importrettigheder udgør en sådan ansøgning et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter<sup>(3)</sup>.
- (11) Erfaringen har vist, at en korrekt forvaltning af kontingentet også kræver, at licensindehaveren virkelig er importør. Importøren bør derfor deltage aktivt i opkøb, transport og import af de pågældende dyr. Fremlæggelse af bevis for disse aktiviteter bør derfor også være et primært krav i forbindelse med sikkerhedsstillelsen for licensen.
- (12) For at sikre en streng statistisk kontrol med de dyr, der importeres under kontingentet, anvendes tolerancen i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 ikke.
- (13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Der åbnes et toldfrit EF-toldkontingent på et autonomt og midlertidigt grundlag for perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse til den 30. juni 2005 for import af 4 600 stykker levende kvæg med oprindelse i Schweiz, med en vægt på over 160 kg og henhørende under KN-kode 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 eller 0102 90 79.

Toldkontingentet har løbenummer 09.4203.

2. De i aftalens artikel 4 fastsatte oprindelsesregler gælder for import af de i stk. 1 nævnte produkter.

<sup>(1)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/2004 (EUT L 47 af 6.4.2004, s. 25).

<sup>(2)</sup> EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).

<sup>(3)</sup> EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 673/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 17).

#### Artikel 2

1. For at få del i det i artikel 1 nævnte kontingent kræves det, at en licensansøger er en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde godtgør, at han i 2003 importerede mindst 50 dyr henhørende under KN-kode 0102 10 og 0102 90. Ansøgeren skal være registreret i et nationalt momsregister.

2. Erhvervsdrivende i de nye medlemsstater kan ansøge om importrettigheder på grundlag af de i stk. 1 omhandlede import fra lande, der var tredjelande for dem i 2003.

3. Bevis for import føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet for overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne og med en henvisning til den pågældende ansøger.

Medlemsstaterne kan acceptere kopier af ovennævnte dokumenter, når de er behørigt attesteret af myndighederne. Accepteres sådanne kopier, skal der for hver ansøger gøres opmærksom herpå i den meddelelse fra medlemsstaterne, der er nævnt i artikel 3, stk. 5.

4. Erhvervsdrivende, der den 1. januar 2004 havde indstillet deres handel med tredjelande inden for oksekødssektoren, kan ikke komme i betragtning.

5. Et selskab, der er oprettet ved fusion af selskaber med hver især en referenceimport, og som opfylder kravet om et minimumsantal dyr som omhandlet i artikel 2, stk. 1, og artikel 2, stk. 2, kan benytte disse referenceimporter som grundlag for sin ansøgning.

#### Artikel 3

1. Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er registreret i et nationalt momsregister.

2. Ansøgninger om importrettigheder:

— skal omfatte mindst 100 dyr

og

— må ikke omfatte mere end 5% af det disponible antal.

Overskrider ansøgningerne dette antal, ses der bort fra det overskydende antal.

3. Ansøgninger om importrettigheder indgives før kl. 13.00, Bruxelles-tid, på den tiende arbejdsdag efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

4. En ansøger må kun indgive én ansøgning for det i artikel 1, stk. 1, omhandlede kontingent. Indgiver den samme ansøger mere end én ansøgning, tages ingen af de pågældende ansøgninger i betragtning.

5. Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere, deres adresser og det antal dyr, der er ansøgt om, senest den tiende arbejdsdag efter udløbet af fristen for indgivelse af ansøgninger.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger«, gives pr. fax eller e-mail, og indgives der ansøgninger, benyttes modellen som vist i bilaget.

#### Artikel 4

1. Efter at have modtaget den meddelelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 5, træffer Kommissionen hurtigst muligt afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Overstiger det samlede antal dyr, der er ansøgt om i de i artikel 3 omhandlede ansøgninger, det disponible antal, fastsætter Kommissionen en fast procentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Fører anvendelsen af den i første afsnit omhandlede nedsættelseskoefficient til et antal på under 100 dyr pr. ansøgning, tildeler de pågældende medlemsstater det disponible antal dyr ved lodtrækning om importrettigheder for 100 dyr hver. Resterer der under 100 dyr, tildeles der en enkelt importrettighed for dette antal.

#### Artikel 5

1. Der fastsættes en sikkerhed for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne sammen med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for det tildelte antal. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Fører anvendelsen af den i artikel 4 omhandlede nedsættelseskoefficient til, at der tildeles færre importrettigheder, end der er ansøgt om, frigives den stillede sikkerhed straks i forhold hertil.

#### Artikel 6

1. Ved indførsel af det tildelte antal skal der fremlægges en eller flere importlicenser.

2. Licensansøgninger kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren har ansøgt om og opnået importrettigheder i forbindelse med kontingentet.

Enhver udstedelse af importlicens skal medføre en tilsvarende nedsættelse af de opnåede importrettigheder.

3. Importlicenserne udstedes efter ansøgning fra de importører, der har fået tildelt importrettigheder, og i deres navn.

4. Licensansøgningen og licensen skal indeholde nedenstående angivelser:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet. Licensen forpligter til at indføre fra det angivne land

b) i rubrik 16: en eller flere af følgende KN-koder:

0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 eller 0102 90 79

c) i rubrik 20: kontingentets løbenummer (09.4203) og mindst en af følgende angivelser:

— Reglamento (CE) n° 2124/2004

— Nařízení (ES) č. 2124/2004

— Forordning (EF) nr. 2124/2004

— Verordnung (EG) Nr. 2124/2004

— Määrus (EÜ) nr 2124/2004

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2124/2004

— Regulation (EC) No 2124/2004

— Règlement (CE) n° 2124/2004

— Regolamento (CE) n. 2124/2004

— Regula (EK) Nr. 2124/2004

— Reglamentas (EB) Nr. 2124/2004

— 2124/2004/EK rendelet

— Regolamento (KE) Nru 2124/2004

— Verordening (EG) nr. 2124/2004

— Rozporządzenie (WE) nr 2124/2004

— Regulamento (CE) n.º 2124/2004

— Nariadenie (ES) č. 2124/2004

— Uredba (ES) št. 2124/2004

— Asetus (EY) N:o 2124/2004

— Förordning (EG) nr 2124/2004.

*Artikel 7*

1. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan importlicenser, der er udstedt efter nærværende forordning, ikke overdrages, og de giver kun adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt til den erhvervsdrivende, der med navn og adresse er anført som modtager i den toldangivelse om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.
2. Ingen licenser er dog gyldige efter den 30. juni 2005.
3. Sikkerheden for importlicensen er 20 EUR pr. dyr og stilles af ansøgeren samtidig med, at han indgiver licensansøgningen.
4. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.
5. Efter artikel 50, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 opkræves der for alle importerede mængder, der overstiger de i importlicensen angivne mængder, fuld told ifølge den fælles toldtarif, der gælder på datoen for antagelsen af toldangivelsen med henblik på overgang til fri omsætning.
6. Uanset bestemmelserne i afsnit III, afdeling 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 frigives sikkerheden ikke, før det er bevist, at licenshaveren har båret det forretningsmæssige og logistiske

ansvar for opkøbet og transporten af de pågældende dyr samt for deres overgang til fri omsætning. Et sådant bevis skal mindst omfatte:

- den originale handelsfaktura eller en bekræftet kopi heraf udstedt i licenshaverens navn af sælgeren eller dennes repræsentant, der begge er etableret i eksporttredjelandet, og bevis for licenshaverens betaling eller for dennes åbning af en uigenkaldelig remburs til fordel for sælgeren
- transportdokumentet, der er udstedt i licenshaverens navn for de pågældende dyr
- eksemplar nr. 8 af blanketten IM 4 med licensindehaverens navn og adresse som eneste angivelse i rubrik 8.

*Artikel 8*

Forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*



## BILAG

Fax (32-2) 299 85 70

E-mail: [AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int](mailto:AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int)**Anvendelse af forordning (EF) nr. 2124/2004**

Løbenummer 09.4203

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER — GD AGRI D.2 — OKSEKØD

**ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER**

Dato: ..... Kontingentperiode: .....

Medlemsstat: .....

Ansøgers nr. <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Ansøger (navn og adresse)	Antal dyr
	I alt	

Medlemsstat: ..... Fax: .....

Tlf.: .....

E-mail: .....

<sup>(1)</sup> Fortløbende nummerering.<sup>(2)</sup> Angiv med en asterisk, når en ansøgning er indgivet i henhold til artikel 2, stk. 3, andet afsnit.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2125/2004****af 14. december 2004****om ændring af forordning (EØF) nr. 890/78 om gennemførelsesbestemmelser for certificering af humle**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 890/78 foretages følgende ændringer:

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 5, og

1) Artikel 5a affattes således:

ud fra følgende betragtninger:

*»Artikel 5a*

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1784/77 omhandlede certifikat skal være forsynet med mindst en af de i bilag IIa anførte angivelser anbragt af den myndighed, der er beføjet til at foretage certificeringen.«

(1) Der bør foretages visse ajourføringer af Kommissionens forordning (EØF) nr. 890/78<sup>(2)</sup> som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Malta, Polens, Sloveniens og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) tiltrædelse af Den Europæiske Union.

2) I artikel 6, stk. 3, indsættes som andet afsnit:

»Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet indsender meddelelserne inden den 1. januar 2005.«

(2) Forordning (EØF) nr. 890/78 fastsætter de angivelser, der skal anføres på certifikaterne på Fællesskabets officielle sprog. Disse angivelser bør også fastsættes på de nye medlemsstaters officielle sprog.

3) I artikel 11 indsættes følgende stykke:

»Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet indsender meddelelserne inden den 1. januar 2005.«

(3) Forordning (EØF) nr. 890/78 fastsætter fristerne for medlemsstaternes fremsendelse til Kommissionen af listen over humleproduktionsområderne samt listen over certificeringscentrene. De omhandlede frister bør også fastsættes for de nye medlemsstater.

(4) Forordning (EØF) nr. 890/78 bør ændres i overensstemmelse hermed.

4) Teksten i bilag I til nærværende forordning indsættes som bilag IIa.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Humle —

5) Bilag III affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 175 af 4.8.1971, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2320/2003 (EUT L 345 af 31.12.2003, s. 18).

<sup>(2)</sup> EFT L 117 af 29.4.1978, s. 43. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1021/95 (EFT L 103 af 6.5.1995, s. 20).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

## »BILAG IIa

## DE I ARTIKEL 5a OMHANDLEDE ANGIVELSER

- (på spansk) Productos certificados — Reglamento (CEE) n° 890/78,
  - (på tjekkisk) Ověřený produkt — Nařízení (EHS) 890/78,
  - (på dansk) Certificeret produkt — Forordning (EØF) nr. 890/78,
  - (på tysk) Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EWG) Nr. 890/78,
  - (på estisk) Sertifitseeritud Produkt — Määrus (EMÜ) nr 890/78,
  - (på græsk) Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78,
  - (på engelsk) Certified product — Regulation (EEC) No 890/78,
  - (på fransk) Produit certifié — Règlement (CEE) n° 890/78,
  - (på italiensk) Prodotto certificato — Regolamento (CEE) n. 890/78,
  - (på lettisk) Sertificēts produkts — Reglaments (EEK) Nr. 890/78,
  - (på litauisk) Sertifikuotas produktas — Reglamentas (EEB) Nr. 890/78,
  - (på ungarsk) Minősített termék — 890/78/EGK rendelet,
  - (på maltesisk) Prodott Iccertifikat — Regolament (KEE) Nru 890/78,
  - (på nederlandsk) Gecertificeerd product — Verordening (EEG) nr. 890/78,
  - (på polsk) Produkt certyfikowany — Rozporządzenie (EWG) Nr 890/78,
  - (på portugisisk) Produto certificado — Regulamento (CEE) n.º 890/78,
  - (på slovensk) Certificiran pridelek — Uredba (EGS) št. 890/78,
  - (på slovakisk) Certifikovaný výrobok — Nariadenie (EHS) č. 890/78,
  - (på finsk) Varmennettu tuote — Asetus (ETY) N:o 890/78,
  - (på svensk) Certifierad produkt — Förordning (EEG) nr 890/78.»
-

## BILAG II

Bilag III, nr. 2, til forordning (EØF) nr. 890/78 affattes således:

»2. De medlemsstater, der foretager certificeringen:

- BE for Belgien
  - CZ for Tjekkiet
  - DK for Danmark
  - DE for Tyskland
  - EE for Estland
  - EL for Grækenland
  - ES for Spanien
  - FR for Frankrig
  - IE for Irland
  - IT for Italien
  - CY for Cypem
  - LV for Letland
  - LT for Litauen
  - LU for Luxembourg
  - HU for Ungarn
  - MT for Malta
  - NL for Nederlandene
  - AT for Østrig
  - PL for Polen
  - PT for Portugal
  - SI for Slovenien
  - SK for Slovakiet
  - FI for Finland
  - SE for Sverige
  - UK for Det Forenede Kongerige.«
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2126/2004****af 14. december 2004****om eksportrestitutioner som led i system A1 for nødder (afskallede mandler, hasselnødder med skal, afskallede hasselnødder og valnødder med skal)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001<sup>(2)</sup> blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

(2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der inden for de grænser, der følger af de aftaler, som er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 300, i fornødent omfang ydes eksportrestitution for de produkter, som eksporteres fra EF, for at muliggøre en økonomisk betydelig eksport.

(3) I henhold til artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 bør det handelsmønster, som restitutionens ordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. Af den årsag, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør det fastsættes, hvilke mængder der er omfattet pr. produkt, på grundlag af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(3)</sup>. Disse mængder bør fordeles under hensyntagen til, hvor let fordærvelige de pågældende produkter er.

(4) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling dels i priserne for frugt og grøntsager på EF's marked og de disponible mængder, dels i priserne i den internationale handel. Der skal også tages hensyn til afsætnings- og transportomkostningerne og til det økonomiske aspekt i forbindelse med den påtænkte eksport.

(5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne på EF's marked under hensyn til de priser, som viser sig at være de gunstigste med henblik på eksport.

(6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

(7) Afskallede mandler, hasselnødder og valnødder med skal kan i øjeblikket gøres til genstand for en økonomisk betydelig eksport.

(8) Da nødder med skal forholdsvis let kan oplagres, kan der fastsættes eksportrestitutioner for længere perioder.

(9) For at de disponible midler kan udnyttes så effektivt som muligt, og under hensyn til EF-eksportens struktur bør eksportrestitutionerne fastsættes som led i system A1.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Restitutionssatserne for nødder med skal, perioden for indgivelse af licensansøgninger og de pågældende produktmængder er fastsat i bilaget.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000<sup>(4)</sup>, afskrives ikke på de mængder, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

3. Licenser af type A 1 er gyldige i tre måneder, jf. dog artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1961/2001.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2005.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).<sup>(2)</sup> EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 498/2004 (EUT L 80 af 18.3.2004, s. 20).<sup>(3)</sup> EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2180/2003 (EUT L 335 af 22.12.2003, s. 1).<sup>(4)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

BILAG

**til Kommissionens forordning af 14. december 2004 om eksportrestitutioner for nødder med skal (system A1)**

Periode, hvor licensansøgninger skal indgives: fra 8. januar 2005 til 23. juni 2005.

Produktkode <sup>(1)</sup>	Bestemmelsessted <sup>(2)</sup>	Restitutionsats (EUR/t netto)	Anslåede mængder (t)
0802 12 90 9000	A00	45	1 752
0802 21 00 9000	A00	53	62
0802 22 00 9000	A00	103	2 764
0802 31 00 9000	A00	66	37

<sup>(1)</sup> Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

<sup>(2)</sup> Koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 3846/87. De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2127/2004

af 14. december 2004

## om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og æbler)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001<sup>(2)</sup> blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

(2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der inden for de grænser, der følger af de aftaler, som er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 300, i fornødent omfang ydes eksportrestitution for de produkter, som eksporteres fra EF, for at muliggøre en økonomisk betydelig eksport.

(3) I henhold til artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 bør det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. Af den årsag, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør det fastsættes, hvilke mængder der er omfattet pr. produkt, på grundlag af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(3)</sup>. Disse mængder bør fordeles under hensyntagen til, hvor let fordærlige de pågældende produkter er.

(4) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling dels i priserne for frugt og grøntsager på EF's marked og de disponible

mængder, dels i priserne i den internationale handel. Der skal også tages hensyn til afsætnings- og transportomkostningerne og til det økonomiske aspekt i forbindelse med den påtænkte eksport.

(5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne på EF's marked under hensyn til de priser, som viser sig at være de gunstigste med henblik på eksport.

(6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

(7) Tomater, appelsiner, citroner og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en økonomisk betydelig eksport.

(8) For at de disponible midler kan udnyttes så effektivt som muligt, og under hensyn til EF-eksportens struktur bør eksportrestitutionerne fastsættes i henhold til system A1 og B.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. For system A1 er restitutionssatserne, perioden for ansøgning om restitution og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget.

For system B er de indikative restitutionssatser, perioden for indsendelse af licensansøgninger og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000<sup>(4)</sup>, afskrives ikke på de mængder, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2005.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 (EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69).

<sup>(3)</sup> EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2180/2003 (EUT L 335 af 22.12.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 25).



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 14. december 2004 om fastsættelse af eksportrestitutioner for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og æbler)**

Produktkode <sup>(1)</sup>	Bestemmelsessted <sup>(2)</sup>	System A1 Periode for ansøgning om restitution: 8.1.2005-8.3.2005		System B Periode for indsendelse af licensansøgninger 15.1.2005-15.3.2005	
		Restitutions­sats (EUR/t netto)	Mængder (t)	Indikativ restitutions­sats (EUR/t netto)	Mængder (t)
0702 00 00 9100	F08	30		30	6 148
0805 10 20 9100	A00	29		29	118 387
0805 50 10 9100	A00	43		43	39 203
0808 10 80 9100	F04, F09	28		28	31 513

<sup>(1)</sup> Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

<sup>(2)</sup> Koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 3846/87.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F03: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz.

F04: Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

F08: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

F09: Følgende bestemmelsessteder:

— Norge, Island, Grønland, Færøerne, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Ras al-Khaimah og Fujairah), Kuwait, Yemen, Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

— Landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika.

— Bestemmelsessteder, der er nævnt i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2128/2004

af 14. december 2004

## om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

onen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, i den nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilaget til nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(2)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand.

(3) I henhold til artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, må eksportrestituti-

(4) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(3)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 15. december 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*

Günter VERHEUGEN

*Næstformand*

---

## BILAG

Restitutionsatser fra 15. december 2004, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)			
KN-kode	Varebeskrivelse	Bestemmelsessted <sup>(1)</sup>	Restitutionsatser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:		
	– Æg af fjerkræ:		
0407 00 30	– – I andre tilfælde:		
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 11 90 og 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	01	3,00
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:		
	– Æggeblommer:		
0408 11	– – Tørrede:		
ex 0408 11 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	40,00
0408 19	– – I andre tilfælde:		
	– – – Egnet til menneskeføde:		
ex 0408 19 81	– – – – Flydende:		
	usødet	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Frosne:		
	usødet	01	20,00
	– Andre varer:		
0408 91	– – Tørrede:		
ex 0408 91 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	75,00
0408 99	– – I andre tilfælde:		
ex 0408 99 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	19,00

<sup>(1)</sup> Bestemmelsesstederne er følgende:

01 tredjelande

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Tyrkiet, Hongkong SAR og Rusland

03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan og Filippinerne

04 alle bestemmelser med undtagelse af Schweiz og bestemmelserne nævnt under 02 og 03.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2129/2004****af 14. december 2004****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin<sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95<sup>(4)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimport og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.

- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedsituationen bør ændringen gennemføres snarest.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*  
*og udvikling af landdistrikterne*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

<sup>(3)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 (EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49).

<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1814/2004 (EUT L 319 af 20.10.2004, s. 7).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 2004 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

## »BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse <sup>(1)</sup>
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kræse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	78,8	12	01
		89,1	9	03
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	133,7	63	01
		158,2	51	02
		150,2	55	03
		255,5	13	04
0207 25 10	Kalkuner, plukkede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kræse (såkaldte 80 pct.-kalkuner) eller i anden form, frosne	116,5	13	01
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	230,2	20	01
		229,7	20	04
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	147,3	51	01
		155,1	47	02

<sup>(1)</sup> Importens oprindelse:

- 01 Brasilien
- 02 Thailand
- 03 Argentina
- 04 Chile.«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2130/2004****af 14. december 2004****om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren fra den 15. december 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.
- (3) Den nuværende markeds- og konkurrencesituation i visse tredjelande gør det nødvendigt at fastsætte en differentieret restitution for visse ægprodukter.
- (4) Ifølge artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(2)</sup> ydes der ingen restitution, hvis produkterne ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet den dag, udførselsangivelsen antages. For at sikre, at gældende

bestemmelser anvendes ensartet, bør det præciseres, at der kun ydes eksportrestitution for de ægprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2771/75, hvis de er forsynet med det sundhedsmærke, som er fastsat i Rådets direktiv 89/437/EØF af 20. juni 1989 om hygiejne- og sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og markedsføring af ægprodukter<sup>(3)</sup>.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

For at kunne modtage restitution skal produkter, som henhører under anvendelsesområdet for kapitel XI i bilaget til direktiv 89/437/EØF, dog også opfylde de betingelser for sundhedsmærkning, der er fastsat i direktivet.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2003 (EUT L 67 af 12.3.2003, s. 3).

<sup>(3)</sup> EFT L 212 af 22.7.1989, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.



## BILAG

## Fastsættelse af eksportrestitutionsbeløb inden for ægsektoren gældende fra den 15. december 2004

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 stk.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 stk.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR, Rusland, Tyrkiet

E10 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne

E16 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af USA og Bulgarien.

E17 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz, Bulgarien og grupperne E09 og E10

E18 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz og Bulgarien

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2131/2004****af 14. december 2004****om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren fra den 15. december 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførelsen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.
- (3) Ifølge artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(2)</sup> ydes der ingen restitution, hvis produkterne ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet den dag,

udførelsesangivelsen antages. For at sikre, at gældende bestemmelser anvendes ensartet, bør det præciseres, at der kun ydes eksportrestitution for de fjerkrækødprodukter, der er nævnt i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75, hvis de er forsynet med det sundhedsmærke, som er fastsat i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og markedsføring af fersk fjerkrækød<sup>(3)</sup>.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

For at kunne modtage restitution skal produkter, der henhører under anvendelsesområdet for kapitel XII i bilaget til direktiv 71/118/EØF, dog også opfylde de betingelser for sundhedsmærkning, der er fastsat i direktivet.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles 14. december 2004.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

<sup>(3)</sup> EFT L 55 af 8.3.1971, s. 23. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

## BILAG

**Eksportrestitutionser for fjerkrækød gældende fra den 15. december 2004**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 stk	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 stk	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	45,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V01 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran.

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 25. oktober 2004

**om undertegnelse, på Den Europæiske Unions vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne**

(2004/849/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 24 og 38, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som følge af den bemyndigelse, som formandskabet, bistået af Kommissionen, fik den 17. juni 2002, er forhandlingerne med de schweiziske myndigheder om Schweiz' associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne blevet afsluttet.
- (2) Med forbehold af senere indgåelse bør aftalen, der blev paraferet den 25. juni 2004, undertegnes.
- (3) Ifølge aftalen finder visse af dens bestemmelser midlertidig anvendelse. Disse bestemmelser bør anvendes midlertidigt, indtil aftalen træder i kraft.
- (4) For så vidt angår udviklingen af Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, bør Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne<sup>(1)</sup>, finde tilsvarende anvendelse på forbindelserne med Schweiz, så snart aftalen er undertegnet.

- (5) Denne afgørelse berører ikke Det Forenede Kongeriges stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og til Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne<sup>(2)</sup>.

- (6) Denne afgørelse berører ikke Irlands stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og til Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne<sup>(3)</sup> —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, og af de tilknyttede dokumenter, bestående af slutakten, aftalen i form af brevveksling vedrørende de udvalg, der bistår Europa-Kommissionen ved udøvelsen af dennes gennemførelsesbeføjelser, og fælleserklæringen om fælles møder godkendes på Den Europæiske Unions vegne, med forbehold af indgåelse.

Teksterne til aftalen og de tilknyttede dokumenter er tilknyttet denne afgørelse<sup>(4)</sup>.

<sup>(2)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

<sup>(4)</sup> Rådsk dokument 13054/04 er tilgængeligt på <http://register.consilium.eu.int>

<sup>(1)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, som er beføjet til at undertegne aftalen og de tilknyttede dokumenter på Den Europæiske Unions vegne, med forbehold af indgåelse.

*Artikel 3*

Denne afgørelse finder anvendelse på de områder, der er omfattet af bestemmelserne i aftalens bilag A og B, og videreudviklingen heraf, i det omfang de har retsgrundlag i traktaten om Den Europæiske Union, eller det i overensstemmelse med afgørelse 1999/436/EF<sup>(1)</sup> er fastslået, at de har et sådant retsgrundlag.

*Artikel 4*

1. Bestemmelserne i artikel 1-4 i afgørelse 1999/437/EF finder anvendelse, på samme måde, på associeringen af Schweiz i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union.

2. Inden de delegationer, der repræsenterer Rådets medlemmer, deltager i en afgørelse, truffet af det blandede udvalg, der er nedsat ved aftalen, i overensstemmelse med dennes artikel 7, stk. 4 og 5, og artikel 10, mødes de i Rådet for at afgøre, om der kan vedtages en fælles holdning.

*Artikel 5*

Ifølge aftalens artikel 14, stk. 2, anvendes dennes artikel 1, 3, 4, 5 og 6 samt artikel 7, stk. 2, litra a), første punktum, midlertidigt indtil dens ikrafttræden.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2004.

*På Rådets vegne*

R. VERDONK

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 17.

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 2004

om ændring af bilag I og II til beslutning 2002/308/EF om lister over zoner og akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til egtsyge (VHS) og/eller infektøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)

(meddelt under nummer K(2004) 4553)

(EØS-relevant tekst)

(2004/850/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2002/308/EF<sup>(2)</sup> opstilles der lister over godkendte zoner og godkendte akvakulturbrug i zoner, der ikke er godkendt med hensyn til visse fiskesygdomme.
- (2) Østrig, Tyskland, Italien og Spanien har indsendt dokumentation, for at nogle akvakulturbrug på deres område kan opnå status som akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til VHS og IHN i ikke-godkendte zoner. Af dokumentationen fremgår det, at akvakulturbrugene opfylder kravene i artikel 6 i direktiv 91/67/EØF. De kan derfor indrømmes status som godkendt akvakulturbrug i en ikke-godkendt zone og bør føjes til listen over godkendte akvakulturbrug.
- (3) Italien har anmeldt positive fund af VHS i en del af en fastlandszone, der tidligere blev anset for VHS-fri. Denne zone opfylder således ikke længere kravene i artikel 5 i direktiv 91/67/EØF. Fastlandssonens status som godkendt med hensyn til VHS bør derfor ophæves.

(4) Beslutning 2002/308/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

### Artikel 1

I beslutning 2002/308/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.
- 2) Bilag II affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2004.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 106 af 23.4.2002, s. 28. Senest ændret ved beslutning 2004/373/EF (EUT L 118 af 23.4.2004, s. 49).

## BILAG I

## »BILAG I

**Zoner, der er godkendt med hensyn til fiske sygdommene egrvedsye (VHS) eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)****1.A. Zoner <sup>(1)</sup> i Danmark, som er godkendt med hensyn til VHS**

— Hansted Å	— Vidkær Å	— Simested Å
— Hovmølle Å	— Dybvad Å	— Skals Å
— Grenå	— Bjørnsholm Å	— Jordbro Å
— Treå	— Trend Å	— Fåremølle Å
— Alling Å	— Lerkenfeld Å	— Flynder Å
— Kastbjerg	— Vester Å	— Damhus Å
— Villestrup Å	— Lønnerup med tilløb	— Karup Å
— Korup Å	— Slette Å	— Gudenåen
— Sæby Å	— Bredkær Bæk	— Halkær Å
— Elling Å	— Vandløb til Kilen	— Storåen
— Uggerby Å	— Resenkær Å	— Århus Å
— Lindenberg Å	— Klostermølle Å	— Bygholm Å
— Øster Å	— Hvidbjerg Å	— Grejs Å
— Hasseris Å	— Knidals Å	— Ørum Å
— Binderup Å	— Spang Å	

**1.B. Zoner i Danmark, som er godkendt med hensyn til IHN**

— Danmark <sup>(2)</sup>.

**2. Zoner i Tyskland, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN****2.1. BADEN-WÜRTTEMBERG <sup>(3)</sup>**

- Isenburger Tal fra udspringet til udløbet på bedriften »Falkenstein«
- Eyach og dens bifloder fra udspringet til det første overløb nedstrøms i nærheden af byen Haigerloch
- Andelsbach og dens bifloder fra udspringet til turbinen nær byen Krauchenwies
- Lauchert og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved turbinen nær byen Sigmaringendorf
- Grosse Lauter og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved vandfaldet nær Lauterach
- Wolfegger Aach og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved vandfaldet nær Baienfurth
- Enz' afvandingsområde bestående af Grosse Enz, Kleine Enz og Eyach fra deres udspring til den uoverstigelige dæmning ved Neuenbürg centrum.

<sup>(1)</sup> Inkl. de dertil hørende afvandingsområder og kystområder.

<sup>(2)</sup> Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

<sup>(3)</sup> Dele af afvandingsområder.

### 3. Zoner i Spanien, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN

#### 3.1. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ASTURIEN

##### *Fastlandszoner*

— Alle afvandingsområder i Asturien.

##### *Kystzoner*

— Hele Asturiens kyst.

#### 3.2. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION GALICIEN

##### *Fastlandszoner*

— Galiciens afvandingsområder:

— inklusive Eo-flodens afvandingsområde, Sil-flodens afvandingsområde fra dens udspring i provinsen León, Miño-flodens afvandingsområde fra dens udspring til Frieira-dæmningen og Limia-flodens afvandingsområde fra dens udspring til Das Conchas-dæmningen

— eksklusive Tamega-flodens afvandingsområde.

##### *Kystzoner*

— Kystområdet i Galicien fra Eo-flodens udmunding (Isla Pancha) til Punta Picos (Miño-flodens udmunding).

#### 3.3. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ARAGONIEN

##### *Fastlandszoner*

— Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien

— Isuela-floden fra dens udspring til Arguis-dæmningen

— Flúmen-floden fra dens udspring til Santa María de Belsue-dæmningen

— Guatizalema-floden fra dens udspring til Vadiello-dæmningen

— Cinca-floden fra dens udspring til Grado-dæmningen

— Esera-floden fra dens udspring til Barasona-dæmningen

— Noguera-Ribagorzana-floden fra dens udspring til Santa Ana-dæmningen

— Matarraña-floden fra dens udspring til Aguas de Pena-dæmningen

— Pena-floden fra dens udspring til Pena-dæmningen

— Guadalaviar-Turia-floden fra dens udspring til Generalísimo-dæmningen i provinsen Valencia

— Mijares-floden fra dens udspring til Arenós-dæmningen i provinsen Castellón.

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Aragonien betragtes som stødpudezone.

#### 3.4. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION NAVARRA

##### *Fastlandszoner*

— Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien

— Bidasoa-floden fra dens udspring til dens udmunding

— Leizarán-floden fra dens udspring til Leizarán-dæmningen (Muga).

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Navarra betragtes som stødpudezone.



## 3.5. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION CASTILA Y LEÓN

*Fastlandszoner*

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Duero-floden fra dens udspring til Aldeávila-dæmningen
- Sil-floden
- Tiétar-floden fra dens udspring til Rosarito-dæmningen
- Alberche-floden fra dens udspring til Burguillo-dæmningen.

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Castilla y León betragtes som stødpudezone.

## 3.6. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION CANTABRIEN

*Fastlandszoner*

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Afvandingsområderne for følgende floder, fra deres udspring til deres udløb i havet:
  - Deva-floden
  - Nansa-floden
  - Saja-Besaya-floden
  - Pas-Pisueña-floden
  - Asón-floden
  - Agüera-floden.

Afvandingsområderne for floderne Gandarillas, Escudo, Miera og Campiazo betragtes som stødpudezoner.

*Kystzoner*

- Hele Cantabriens kyst fra Deva-flodens udløb til Ontón-bugten.

## 3.7. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION RIOJA

*Fastlandszoner*

Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien.

## 4.A. Zoner i Frankrig, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN

## 4.A.1. ADOUR-GARONNE

*Afvandingsområder*

- Charente-bækkenet
- Seudre-bækkenet
- Gironde-mundingens kystflodbækkener (departementet Charente-Maritime)
- Afvandingsområderne for Nive og Nivelles (departementet Pyrénées-Atlantiques)
- Forges-bækkenet (departementet Landes)
- Afvandingsområdet for Dronne (departementet Dordogne) fra udspringet til Eglisottes-dæmningen i Monfourat
- Afvandingsområdet for Beauronne (departementet Dordogne) fra udspringet til Faye-dæmningen
- Afvandingsområdet for Valouse (departementet Dordogne) fra udspringet til Étang des Roches Noires-dæmningen
- Afvandingsområdet for Paillasse (departementet Gironde) fra udspringet til Grand Forge-dæmningen

- Afvandingsområdet for Ciron (departementerne Lot-et-Garonne og Gironde) fra udspringet til Moulin de Castaing-dæmningen
- Afvandingsområdet for Petite Leyre (departementet Landes) fra udspringet til Pont de l'Espine-dæmningen i Argelouse
- Afvandingsområdet for Pave (departementet Landes) fra udspringet til Pave-dæmningen
- Afvandingsområdet for Escource (departementet Landes) fra udspringet til Moulin de Barbe-dæmningen
- Afvandingsområdet for Geloux (departementet Landes) fra udspringet til D38-dæmningen i Saint Martin d'Oney
- Afvandingsområdet for Estrigon (departementet Landes) fra udspringet til Campet et Lamolère-dæmningen
- Afvandingsområdet for Estampon (departementet Landes) fra udspringet til Ancienne Minoterie-dæmningen i Roquefort
- Afvandingsområdet for Gélise (departementerne Landes og Lot-et-Garonne) fra udspringet til dæmningen neden for det sted, hvor Gélise og Osse mødes
- Afvandingsområdet for Magescq (departementet Landes) fra udspringet til udmundingen
- Afvandingsområdet for Luys (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Moulin d'Oro-dæmningen
- Afvandingsområdet for Neez (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Jurançon-dæmningen
- Afvandingsområdet for Beez (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Nay-dæmningen
- Afvandingsområdet for Gave de Cauterets (departementet Hautes-Pyrénées) fra udspringet til Calypso-dæmningen ved kraftværket i Soulom.

#### *Kystområder*

- Hele Atlanterhavs-kysten mellem det nordligste punkt i departementet Vendée og det sydligste punkt i departementet Charente-Maritime.

#### 4.A.2. LOIRE-BRETAGNE

##### *Fastlandszoner*

- Alle afvandingsområder i regionen Bretagne med undtagelse af følgende afvandingsområder:
  - Vilaine
  - Aven
  - Ster-Goz
  - Den nedre del af afvandingsområdet for Elorn
- Sèvre Niortaise-bækkenet
- Lay-bækkenet
- Følgende afvandingsområder i Vienne-bækkenet:
  - Afvandingsområdet for Vienne-floden fra udspringet til Châtellerault-dæmningen i departementet Vienne
  - Afvandingsområdet for Gartempe-floden fra udspringet til Saint Pierre de Maillé-dæmningen (med gitter) i departementet Vienne
  - Afvandingsområdet for Creuse-floden fra udspringet til Bénavent-dæmningen i departementet Indre

- Afvandingsområdet for Suin-floden fra udspringet til Douadic-dæmningen i departementet Indre
- Afvandingsområdet for Claise-floden fra udspringet til Bossay-sur-Claise-dæmningen i departementet Indre-et-Loire
- Afvandingsområdet for Velleches-bækkenet og Trois Moulins-bækkenet fra udspringet til Trois Moulins-dæmningen i departementet Vienne
- Atlanterhavskystens flodbækkener i departementet Vendée.

#### *Kystområder*

- Hele Bretagnes kyst med undtagelse af følgende dele af kysten:
  - Rade de Brest
  - Anse de Camaret
  - Kystzonen mellem Trévignon-odden og Laïta-flodens udmunding
  - Kystzonen mellem Tohon-flodens udmunding og departementets grænse.

#### 4.A.3. SEINE-NORMANDIE

##### *Fastlandszoner*

- Sélune-bækkenet.

#### 4.A.4. AQUITAINE

##### *Afvandingsområder*

- Afvandingsområdet for Vignac-floden fra udspringet til Forge-dæmningen
- Afvandingsområdet for Gouaneyre-floden fra udspringet til Maillières-dæmningen
- Afvandingsområdet for Susselgue-floden fra udspringet til Susselgue-dæmningen
- Afvandingsområdet for Luzou-floden fra udspringet til dæmningen ved akvakulturbruget »Laluque«
- Afvandingsområdet for Gouadas-floden fra udspringet til dæmningen ved »l'Étang de la Glacière à Saint Vincent de Paul«
- Afvandingsområdet for Bayse-floden fra udspringet til dæmningen ved »Moulin de Lartia et de Manobre«.

#### 4.A.5. MIDI-PYRÉNÉES

##### *Afvandingsområder*

- Afvandingsområdet for Cernon-floden fra udspringet til dæmningen ved Saint George de Luzençon
- Afvandingsområdet for Dourdou-floden fra Dourdou-flodens og Grauzon-flodens udspring til den uoverstigelige dæmning ved Vabres-l'Abbaye.

#### 4.A.6. L'AIN

- Fastlandszonen i forbindelse med Étangs de la Dombes.

### 4.B. Zoner i Frankrig, som er godkendt med hensyn til VHS

#### 4.B.1. LOIRE-BRETAGNE

##### *Fastlandszoner*

- Den del af Loire-bækkenet, der udgøres af opstrømsdelen af Huisne-flodens afvandingsområde fra udspringet til Ferté-Bernard-dæmningen.

**4.C. Zoner i Frankrig, som er godkendt med hensyn til IHN****4.C.1. LOIRE-BRETAGNE***Fastlandszoner*

- Følgende afvandingsområder i Vienne-bækkenet:
  - Afvandingsområdet for Anglin fra udspringet til dæmningen:
    - (EDF) Châtellerault ved Vienne-floden i departementet Vienne
    - Saint Pierre de Maillé ved Gartempe-floden i departementet Vienne
    - Bénavent ved Creuse-floden i departementet Indre
    - Douadic ved Suin-floden i departementet Indre
    - Bossay-sur-Claise ved Claise-floden i departementet Indre-et-Loire.

**5.A. Zoner i Irland, som er godkendt med hensyn til VHS**

- Irland<sup>(1)</sup>, undtagen Cape Clear Island.

**5.B. Zoner i Irland, som er godkendt med hensyn til IHN**

- Irland<sup>(1)</sup>.

**6.A. Zoner i Italien, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN****6.A.1. REGIONEN TRENINO-ALTO ADIGE, DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO***Fastlandszoner*

- Zona Val di Fiemme, Fassa e Cembra: Avisio-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen ved Serra San Giorgio i kommunen Giovo
- Zona Val delle Sorne: Sorna-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen, som udgøres af vandkraftværket i Chizzola (Ala), der ligger oven for Adige-floden
- Zona Torrente Adanà: Adanà-flodens afvandingsområde fra udspringet til den række dæmninger, der findes neden for akvakulturbruget »Armani Cornelio-Lardaro«
- Zona Rio Manes: Område, hvor der sker opsamling af Manes-flodens vand frem til et vandfald, der er beliggende 200 m neden for akvakulturbruget »Troticoltura Giovanelli« i La Zinquantina
- Zona Val di Ledro: Massangla-flodens og Ponale-flodens afvandingsområder fra udspringet til vandkraftværket ved »Centrale« i kommunen Molina di Ledro
- Zona Valsugana: Brenta-flodens afvandingsområde fra udspringet til Marzotto-dæmningen ved Mantincelli i kommunen Grigno
- Zona Val del Fersina: Fersina-flodens afvandingsområde fra udspringet til Ponte Alto-vandfaldet.

**6.A.2. REGIONEN LOMBARDIET, PROVINSEN BRESCIA***Fastlandszoner*

- Zona Ogliolo: Ogliolo-bækkenets afvandingsområde fra udspringet til vandfaldet, der ligger neden for akvakulturbruget Adamello, hvor Ogliolo-bækkenets løber sammen med Ogliolo-floden
- Zona Fiume Caffaro: Caffaro-strømmens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen 1 km neden for akvakulturbruget.

**6.A.3. REGIONEN UMBRIEN**

<sup>(1)</sup> Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

**6.A.4. REGIONEN VENETO***Fastlandszoner*

- Zona Belluno: Ardo-bjergstrømmens afvandingsområde i provinsen Belluno fra udspringet til nedstrømsdæmningen (forud for det sted, hvor Ardo-bjergstrømmen løber ud i Piave-floden) ved akvakulturbruget Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

**6.A.5. REGIONEN TOSCANA***Fastlandszoner*

- Zona Valle del fiume Serchio: Serchio-flodens afvandingsområde fra udspringet til Piaggione-dæmningen.

**6.A.6. REGIONEN UMBRIEN***Fastlandszoner*

- Fosso di Terria: Terria-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen neden for akvakulturbruget »Ditta Mountain Fish«, hvor Terria-floden løber sammen med Nera-floden.

**6.B. Zoner i Italien, der er godkendt med hensyn til VHS****6.B.1. REGIONEN TRENTINO-ALTO ADIGE, DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO***Fastlandszoner*

- Zona Valle dei Laghi: Afvandingsområdet for San Massenza-søen, Toblino-søen og Cavedine-søen indtil dæmningen nedstrøms i den sydlige del af Cavedine-søen ved vandkraftværket, der er beliggende i Torbole kommune.

**6.C. Zoner i Italien, som er godkendt med hensyn til IHN****6.C.1. REGIONEN UMBRIEN, PROVINSEN PERUGIA**

- Zona Lago Trasimeno: Trasimeno-søen.

**6.C.2. REGIONEN TRENTINO-ALTO ADIGE, DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO**

- Zona Val Rendena: Sarca-flodens afvandingsområde fra udspringet til Oltresarca-dæmningen i kommunen Villa Rendena.

**7.A. Zoner i Sverige, som er godkendt med hensyn til VHS**

- Sverige <sup>(1)</sup>:

- undtagen det område på Vestkysten, der ligger inden for en halvcirkel med en radius på 20 km omkring akvakulturbruget på Björkö, og Göta-elvens og Säve-Åens udmundinger og afvandingsområder op til den første vandringsbarriere (ved henholdsvis Trollhättan og Aspen-søens tilløb).

**7.B. Zoner i Sverige, som er godkendt med hensyn til IHN**

- Sverige <sup>(1)</sup>.

**8. Zoner i Det Forenede Kongerige, på Kanaløerne og øen Man, der er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

- Storbritannien <sup>(1)</sup>
- Nordirland <sup>(1)</sup>
- Guernsey <sup>(1)</sup>
- Øen Man <sup>(1)</sup>.«

---

<sup>(1)</sup> Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

## BILAG II

## »BILAG II

**Akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til fiskesygdommene egtvedsyge (VHS) eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)****1. Akvakulturbrug i Belgien, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Gérouville
----	-------------------------	-------------------

**2. Akvakulturbrug i Danmark, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Braenderigaardens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkær Dambrug	DK-7182 Bredsten

**3.A. Akvakulturbrug i Tyskland, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN****3.A.1. NIEDERSACHSEN**

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Relliehausen der Universität Göttingen	(kun klækkeri) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtman	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt
7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

## 3.A.2. THÜRINGEN

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Troststadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

## 3.A.3. BADEN-WÜRTTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau 13 1/2
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steintal D-88410 Steintal/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
8.	Erwin Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Peter Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aisteig/Oberndorf
15.	Hubert Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf
16.	Johannes Dreier	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrachhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau

18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Georg Sohnius	Forellenzucht Sohnius D-72160 Horb-Diessen
21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
24.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Ulrich Ibele	Pfrungen D-88271 Pfrungen
26.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
27.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
28.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
29.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
30.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
31.	Anton Spieß	Höhmühle D-88353 Kißleg
32.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
33.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
34.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach
35.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
36.	Harald Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
37.	Alfred Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
38.	Alfred Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
39.	Peter Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
40.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf



41.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
42.	Hans Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
43.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a.d. Rot Haslach Anlage: Einöde
44.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
45.	Kurt Englerth und Sohn GBR	Anlage Berneck D-72297 Seewald
46.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kisslegg
47.	Staatliches Forstamt Wangen	Anlage Karsee D-88239 Wangen i.A.
48.	Simon Phillipson	Anlage Weissenbronnen D-88364 Wolfegg
49.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
50.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
51.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
52.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
53.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
54.	Staatliche Forstämter Ravensburg und Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
55.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher und Häcklerweiher D-88353 Kisslegg
56.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
57.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach
58.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstraße 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
59.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach
60.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
61.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen

62.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
63.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
64.	Klaiber "An der Tierwiese"	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
65.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbran 2
66.	Farm Sauter Anlage Pfflegelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pfflegelberg 6
67.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-8339 Bad Waldsee
68.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von RütisträÙe D-8339 Bad Waldsee
69.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co.KG HeersträÙe 20 D-72805 Lichtenstein-Honau
70.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach PanoramasträÙe 23 D-88346 Wolfegg-Altann
71.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
72.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König HelfensträÙe 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
73.	Forellenzucht Drafehn Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafehn SchuttertalsträÙe 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
74.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
75.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer PoststräÙe 11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
76.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen
77.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Fischzucht Karl Uhl D-91614 Mönchsroth
78.	Krattenmacher Anlage Dietmans	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-8339 Bad Waldsee
79.	Bruthaus Fischzucht Anselm-Schneider	Dagmar Anselm-Schneider Grabenköpfel 1 D-77743 Neuried

## 3.A.4. NORDRHEIN-WESTFALEN

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp	Lambacher Forellenzucht und Räucherei Lambachtalstraße 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen

## 3.A.5. BAYERN

1.	Peter Gerstner	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen
4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
7.	Anlage Am Großen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am Großen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-8419 Velden

## 3.A.6. SACHSEN

1.	Anglerverband Südsachsen "Mulde/Elster" e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf

## 3.A.7. HESSEN

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf
----	----------------	--

## 3.A.8. SLESVIG-HOLSTEN

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek
----	---------------	---

3.B. **Akvakulturbrug i Tyskland, som er godkendt med hensyn til IHN**

## 3.B.1. THÜRINGEN

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
----	-------------------------------	---

4. **Akvakulturbrug i Spanien, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

## 4.1. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ARAGONIEN

1.	Truchas del Prado	Located in Alcala de Ebro, Province of Zaragoza (Aragón)
----	-------------------	--

## 4.2. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ANDALUSIEN

1.	Piscifactoría de Riodulce	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoría De Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoría nº 2, E-18313 Loja-Granada
2.	Piscifactoría Manzanil	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoría De Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoría nº 2, E-18313 Loja-Granada

5.A. **Akvakulturbrug i Frankrig, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

## 5.A.1. ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture "Les Fontaines d'Escot"	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

## 5.A.2. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Séninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture de Earls Feldmann F-76340 Hodeng-au-Bosc	F-80580 Bray-lès-Mareuil

4.	Pisciculture Bonnelle à Ponthoile	Bonnelle, F-80133 Ponthoile M. Sohier 26, rue George-Deray F-80100 Abeville
5.	Pisciculture Bretel à Gezaincourt	Bretel, F-80600 Gezaincourt-Doulens M. Sohier 26, rue George-Deray F-80100 Abeville

## 5.A.3. AQUITAINE

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout F-40120 Arue
2.	L'EPST-INRA Pisciculture à Lees-Athas	Saillet et Esquit F-64490 Lees-Athas INRA — BP-3F F-64310 Saint-Pee-sur-Nivelle

## 5.A.4. DROME

1.	Pisciculture "Sources de la Fabrique"	40, Chemin de Robinson F-26000 Valence
----	---------------------------------------	---

## 5.A.5. HAUTE-NORMANDIE

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Sainte-Gertrude F-76490 Maulevrier	Fédération des associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime, 11 F-76490 Maulevrier

## 5.A.6. LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA "Truites du lac de Cartravers"	Bois-Boscher F-22460 Merléac (Côtes d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loire)
4.	Pisciculture Rémon à Parné-sur-Roc	SARL Remon 21, rue de la Véquerie F-53260 Parne sur Roc (Mayenne)
5.	Ésosiculture de Feins Étang aux Moines F-5440 Feins	AAPPMA 9, rue Kerautret-Botmel F-35200 Rennes

## 5.A.7. RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

## 5.A.8. RHONE-MEDITERRANEE-CORSE

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

## 5.A.9. SEINE-NORMANDIE

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

## 5.A.10. LANGUEDOC ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-48400 Florac
----	--	---

## 5.A.11. MIDI-PYRENEES

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du Mas des Pommiers F-12230 Nant
----	-------------------------------------	---

## 5.A.12. ALPES DE HAUTE PROVENCE

1.	Centre Piscicole de Roquebilière F-06450 Roquebilière	Fédération des Alpes-Maritimes pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-06450 Roquebilière
----	--	--

5.B. **Akvkulturbrug i Frankrig, som er godkendt med hensyn til VHS**

## 5.B.1. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6.A. **Akvkulturbrug i Italien, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN**

## 6.A.1. REGION: FRIULI-VENEZIA GIULIA

## Stella-bækkenet

1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario	Via Tiepolo 12 I-33032 Bertiole (UD) N. I096UD005
2.	Impianto ittiogenico di Flambro di Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine

## Tagliamento-bækkenet

3.	SGM srl	SGM srl Via Mulino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)
4.	Impianto ittiogenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine

5.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
6.	Impianto ittiogenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
7.	Impianto ittiogenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine

## 6.A.2. DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO

## Noce-bækkenet

1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
2.	Troticoltura di Grossi Roberto	Grossi Roberto Via Molini n. 11 Monoclassico (TN) N. 121TN010

## Brenta-bækkenet

3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno

## Adige-bækkenet

9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
13.	Troticoltura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

## Sarca-bækkenet

14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicariese La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish S.r.l. (ex. Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticoltura »La Fiana«	Di Valenti Claudio (Bondo)

## 6.A.3. REGION: UMBRIEN

## Nera-floddalen

1.	Impianto Ittiogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Offentligt anlæg (provinsen Perugia)
----	----------------------------------	---

## 6.A.4. REGION: VENETO

## Astico-bækkenet

1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, provinsen Vicenza)
----	--------------------------	--

## Lietta-bækkenet

2.	Azienda Agricola Lietta srl	Via Rai 3 I-31010 Ormelle (TV) N. 052TV074
----	-----------------------------	--

## Bacchiglione-bækkenet

3.	Azienda Agricola Trotiltura Grosselle Massimo	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI) N. 091VI831
4.	Biasia Luigi	Biasia Luigi Via Ca'D'Oro 25 Bolzano Vic (VI) N. 013VI831

## Brenta-bækkenet

5.	Polo Guerrino Via S. Martino 51 Loc. Campese I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta
----	--	---

## Tione in Fattolè-floden

6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi S.S.	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorga
----	---	---

## Tartaro-/Tioner-bækkenet

7.	Stanzial Eneide Loc Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala VR
----	--------------------------------	---

## Celarda-floden

8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. Via Gregorio XVI, 8 I-32100 Belluno
----	-----------------------------------	---

## Molini-floden

9.	Azienda Agricoltura Trotiltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Trotiltura Rio Molini Rio Molini 6 I-37020 Brentino Belluno
----	---	---



## 6.A.5. REGION: AOSTA-DALEN

## Dora Baltea-bækkenet

1.	Stabilimento ittogenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)
----	-----------------------------------	--------------------------------

## 6.A.6. REGION: LOMBARDIET

1.	Azienda Trocicoltura Foglio A.S.S.	Trocicoltura Foglio Angelo S.S. Piazza Marconi 3 I-25072 Bagolino
2.	Azienda Agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cislano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittogenico Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio	Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio Via Fiume 85, Sondrio

## 6.A.7. REGION: TOSCANA

## Maresca-bækkenet

1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)
----	---	---

## 6.A.8. REGION: LIGURIEN

1.	Incubatoio Ittico provinciale — Masone Loc. Rio Freddo	Provincia di Genova Piazzale Mazzini 2 I-16100 Genova
----	---	---

## 6.A.9. REGION: PIEMONTE

1.	Incubatoio Ittico della valle di Peleussieres, Oulx (TO) cod. 175 TO 802	Associazione Pescatori Valsusa Via Martiri della Libertà 1 I-10040 Caprie (TO)
----	---	--

## 7. Akvakulturbrug i Østrig, som er godkendt med hensyn til VHS og IHN

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a.d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg Höfnergraben 1 A-2572 Kaumberg
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen
4.	Forellenzuchtbetrieb St. Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf
5.	Forellenzucht Jobst	Alois Jobst Bruggen 25 A-9761 Greifenburg«

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. december 2004

## om tredje ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien

(meddelt under nummer K(2004) 4775)

(EØS-relevant tekst)

(2004/851/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredje-lande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, stk. 7,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet<sup>(2)</sup>, særlig artikel 22, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 2004/122/EF<sup>(3)</sup> vedtog Kommissionen beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien, nemlig Cambodja, Indonesien, Japan, Laos, Pakistan, Folkerepublikken Kina inkl. Hongkong, Sydkorea, Thailand og Vietnam.

(2) Den 19. august 2004 rapporterede Malaysia om et udbrud af aviær influenza, og derfor vedtog Kommissionen beslutning 2004/606/EF om anden ændring af beslutning 2004/122/EF, således at beskyttelsesforanstaltningerne også gælder for Malaysia.

(3) På grund af sygdomssituationen i de fleste lande i regionen, navnlig med hensyn til de foresatte udbrud af aviær influenza i Malaysia, Thailand, Vietnam, Folkerepublikken Kina og Indonesien, er det nødvendigt yderligere at forlænge de eksisterende beskyttelsesforanstaltninger.

(4) På nuværende tidspunkt har nogle af de ovenfor nævnte lande ikke rapporteret om nye udbrud; deres sygdomsstatus med hensyn til aviær influenza bør derfor tages op til revision inden december 2004.

(5) Vestmalaysia på Malacca-halvøen er opført i Kommissionen beslutning 94/85/EF<sup>(4)</sup>, og det er derfor nødvendigt at begrænse import af konsumæg, ubehandlede jagttrofæer, rått foder til selskabsdyr og uforarbejdede fodermidler, der indeholder dele af fjerkræ, fra dette område af Malaysia.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I beslutning 2004/122/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 indsættes ordene »og Malaysia« efter ordet »Sydkorea«.

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(2)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 36 af 7.2.2004, s. 59. Senest ændret ved beslutning 2004/606/EF (EUT L 273 af 21.8.2004, s. 21).

<sup>(4)</sup> EFT L 44 af 17.2.1994, s. 31. Senest ændret ved beslutning 2004/118/EF (EUT L 36 af 7.2.2004, s. 34).

2) I artikel 7 ændres datoen »15. december 2004« til »31. marts 2005«.

*Artikel 2*

Medlemsstaterne ændrer deres importforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for øjeblikkelig passende omtale af de vedtagne foranstaltninger. De underretter straks Kommissionen herom.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Markos KYPRIANOU  
*Medlem af Kommissionen*

---

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

**RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2004/852/FUSP**  
**af 13. december 2004**  
**om restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

folkeret i Côte d'Ivoire på grundlag af relevante oplysninger, enhver anden person, der offentligt ansporer til had og vold, og enhver anden person, der af udvalget er udpeget som havende krænket de foranstaltninger, der er truffet i forbindelse med våbenembargoen.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 15. november 2004 resolution 1572(2004), i det følgende benævnt »UNSCR 1572(2004)«, om forbud mod direkte eller indirekte levering, salg eller overførsel til Côte d'Ivoire af våben og dertil knyttet materiel, navnlig militære luftfartøjer og militært udstyr, fra medlemsstaternes områder eller fra statsborgere i medlemsstaterne eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, som fører deres flag, uanset om de hidrører fra medlemsstaternes områder eller ej, samt mod levering af enhver form for bistand, rådgivning eller oplæring med tilknytning til militære aktiviteter.
- (2) Med henblik på at gennemføre disse foranstaltninger bør finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter ligeledes forbydes.
- (3) UNSCR 1572(2004) indfører desuden foranstaltninger om begrænsning af indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område for alle personer, der af det udvalg, der er nedsat i medfør af punkt 14 i denne resolution (i det følgende benævnt »udvalget«), er udpeget som værende en trussel mod freden og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire, særlig personer, der blokerer for gennemførelsen af Linas-Marcoussis- og Accra III-aftalerne, samt enhver anden person, der er udpeget som ansvarlig for alvorlige krænkelser af menneskerettighederne og den humanitære

- (4) UNSCR 1572(2004) indfører desuden indefrysning af midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de personer, som udvalget har udpeget, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og som udvalget har udpeget, og desuden må ingen midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed for eller ydes til gavn for sådanne personer eller enheder.
- (5) I henhold til punkt 19 i UNSCR 1572(2004) skal foranstaltningerne vedrørende indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område og indefrysning af midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer træde i kraft den 15. december 2004, medmindre Sikkerhedsrådet inden da konstaterer, at de parter, der har undertegnet Linas-Marcoussis- og Accra III-aftalerne, har opfyldt alle deres forpligtelser i henhold til Accra III-aftalen og har påbegyndt fuld gennemførelse af Linas-Marcoussis-aftalen.
- (6) Rådet udtalte den 22. november 2004, at EU med henblik på yderligere at bidrage til fred i Côte d'Ivoire og forebygge destabilisering af subregionen fortsat vil støtte initiativer fra Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Ecowas) og Den Afrikanske Union (AU).

- (7) Rådet bekræftede endvidere, at det er EU meget magtpåliggende at støtte gennemførelsen af Linas-Marcoussis- og Accra-aftalerne, med alle egnede midler.
- (8) En handling fra Fællesskabets side er nødvendig for at gennemføre visse foranstaltninger —
- b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel samt udstyr, der vil kunne anvendes til intern undertrykkelse, til alle personer, enheder eller organisationer i Côte d'Ivoire eller til anvendelse i dette land.

### Artikel 3

1. Artikel 2 finder ikke anvendelse på:

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

#### Artikel 1

I denne fælles holdning forstås ved »teknisk bistand« enhver form for teknisk bistand til reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden form for teknisk ydelse; bistanden kan have form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller færdigheder eller konsulent-service; teknisk bistand omfatter også forskellige former for mundtlig bistand.

#### Artikel 2

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben af alle typer og dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, samt udstyr, der vil kunne anvendes til intern undertrykkelse, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Côte d'Ivoire forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Det er ligeledes forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand, at yde mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med militære aktiviteter og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben af alle typer og dertil knyttet materiel af alle typer, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, samt udstyr, der vil kunne anvendes til intern undertrykkelse, til personer, enheder eller organisationer i Côte d'Ivoire eller til anvendelse i dette land

a) leverancer og teknisk bistand, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for De Forenede Nationers indsats i Côte d'Ivoire og de franske styrker, der støtter den

b) — salg, levering, overførsel eller udførsel af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, herunder sådant udstyr, der er bestemt til EU's, FN's, Den Afrikaniske Unions og Ecowas' krisestyingsoperationer

— levering af finansieringsmidler og finansiel bistand i forbindelse med sådant udstyr

— levering af teknisk bistand og uddannelse i forbindelse med sådant udstyr

hvis sådanne udførsler på forhånd er godkendt af udvalget

c) salg, levering, overførsel eller eksport af beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhelme, der midlertidigt udføres til Côte d'Ivoire udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU, Fællesskabet eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale

d) salgsobjekter eller leverancer, der midlertidigt overføres eller udføres til Côte d'Ivoire til styrkerne fra en stat, der i overensstemmelse med folkeretten udelukkende og direkte går i aktion med henblik på at lette evakueringen af sine egne statsborgere og de personer, som den har konsulært ansvar for i Côte d'Ivoire, og som udvalget er blevet forhåndsorienteret om

e) salg, levering, overførsel eller udførsel af våben og dertil knyttet materiel samt teknisk oplæring og bistand, der udelukkende er bestemt til støtte for eller brug i forbindelse med omstruktureringen af forsvars- og sikkerhedsstyrkerne, i medfør af punkt 3, litra f), i Linas-Marcoussis-aftalen, og som på forhånd er godkendt af udvalget.

#### Artikel 4

1. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at begrænse indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område for alle personer, der er udpeget af udvalget som værende en trussel mod freden og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire, særlig personer, der blokerer for gennemførelsen af Linas-Marcoussis- og Accra III-aftalerne, samt enhver anden person, der er udpeget som ansvarlig for alvorlige krænkelser af menneskerettighederne og den humanitære folkeret i Côte d'Ivoire på grundlag af relevante oplysninger, enhver anden person, der offentligt ansporer til had og vold, og enhver anden person, der af udvalget er udpeget som havende krænket de foranstaltninger, der er truffet i henhold til punkt 7 i UNSCR 1572(2004).

Disse personer er opført på listen i bilaget.

2. Intet i stk. 1 forpligter en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på medlemsstatens eget område.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis udvalget fastslår, at sådanne rejser er berettiget af tvingende humanitære hensyn, herunder religiøse forpligtelser, eller hvis udvalget konkluderer, at en undtagelse i øvrigt vil fremme sikkerhedsrådsresolutionernes mål om at skabe fred og national forsoning i Côte d'Ivoire og stabilitet i regionen.

4. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for personer udpeget af udvalget, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

#### Artikel 5

1. Alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de personer, som er udpeget af udvalget, eller som indehaves af

enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og som er udpeget af udvalget, indefrys.

2. Ingen midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte blive stillet til rådighed for eller være til fordel for personer eller enheder, som er udpeget af udvalget.

3. Der kan gøres undtagelser for midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der er:

a) nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på bolig, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene bestemt til betaling af et rimeligt honorar og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer i overensstemmelse med national lovgivning, til rutinemæssig forvaltning af indefrosne midler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer

efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget om, at den, hvor det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, og udvalget ikke har truffet negativ afgørelse herom senest to arbejdsdage efter en sådan underretning

d) nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra udvalget

e) genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller en dom, i hvilket fald midlerne, de andre finansielle aktiver eller de økonomiske ressourcer kan anvendes til at opfylde afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, forudsat at afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen var registreret forud for vedtagelsen af UNSCR 1572(2004) og ikke er til fordel for en person, der er omhandlet i denne artikel, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget.

4. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller
- b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af restriktive foranstaltninger,

såfremt sådanne renter eller anden form for afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

#### Artikel 6

Rådet udarbejder listen i bilaget og gennemfører eventuelle ændringer heraf på baggrund af, hvad udvalget beslutter.

#### Artikel 7

Denne fælles holdning træder i kraft på dagen for vedtagelsen, bortset fra foranstaltningerne i artikel 4 og 5, som finder anvendelse fra den 15. december 2004, medmindre Rådet træffer anden beslutning på baggrund af, hvad Sikkerhedsrådet beslutter

med hensyn til opfyldelsen af betingelserne i punkt 19 i UNSCR 1572(2004).

#### Artikel 8

Denne fælles holdning finder anvendelse indtil den 15. december 2005. Gennemførelsen overvåges løbende. Anvendelsesperioden kan om nødvendigt forlænges eller ændres, hvis Rådet finder, at målene endnu ikke er nået.

#### Artikel 9

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2004.

*På Rådets vegne*

B. R. BOT

*Formand*

---

#### BILAG

#### Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 4

(Udfyldes efter anvisning fra det udvalg, der er nedsat ved punkt 14: UNSCR 1572 (2004))

---